雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到
合時補品
大金錢龜

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

賀年水貨
正月十二日大幫運到登市
大沙田柚 青皮大蔗
雪白茨菇 泮塘蓮藕
佛手白菓 大肉生薑
芋仔 芋頭 沙葛 馬蹄
臘腸 臘鴨 牛肉干
精製 瘦火肉 义燒 火鴨 發行

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以塡補文件，已收藏在安全地方。請緊記。你雖然歸有保險爲護。仍有等物件。皆然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

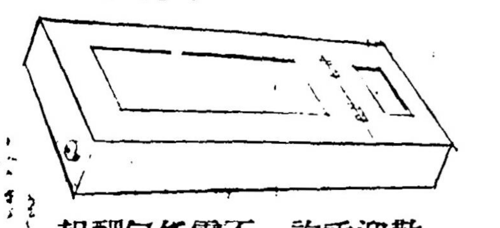
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B.C.
DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B.C.
加拿大寶路銀行

如股份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑。與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小竊危機甚大。爲保護此種貴重物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代爲保管。年費滙收一元。你不須識寫讀英文。亦能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

最近
加赤在港找換一五三壹寸
美赤在港找換一五七〇寸
今日香港滙價每百壹十九元五仙



你之貴重物存貯本行
每日所費不過兩仙！
請君駕臨與你接近之滿地可銀行
商量本行之儲蓄箱
歡迎垂詢 不需任何酬報
"MY BANK"
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國始創最早之銀行
雲埠片打街夾哥林比街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

特載要聞

★尖沙咀美麗都大廈

發生離奇兇案 僑眷被斬斷頭

△房…內…夾…萬…打…開
十…數…萬…元…盡…失
案發後死者之姪不知所踪
現場無兇器厨房失去菜刀

王美秀的丈夫在戰時已死去。和她現在上址居住的只有她的第二個孫。另外兩個孫。一男一女則在美國念書。她自己在港的生活頗優裕、積蓄也很多。她兒子經常餘一些光棍姻緣之類的唱片到美國去賣。

昨天。她的一個同鄉剛剛生日。走來請她去吃午日酒。不料跑到那裏。剛好碰到這件謀殺案。嚇得面青脚軟。趕忙飛遁。

她的屍體 昨午已搬到殮房。搬運時鮮血滴落地板和樓梯上。到處皆是。

直至今晨。警探還到該處追尋一個男子的下落。但始終未發現他的行踪。

現場的夾萬。已派有專家去搽取指紋。夾萬裏有多少現欵金飾？。因死者平日自己料理。沒有人知道詳細數目。她的家人。昨天已通知她在美國的兒子。叫他回來。處理這件事。

王美秀每月月初。必從銀行提欵回家。放存於夾萬之內。其子由美國滙來的欵。也滙給她。夾萬裏還有一個手飾箱。內有珠寶金飾估計連現欵美金支票約值十數萬。但此說警方未允證實。

據說。被追尋的男子。賭馬之癮甚大。又喜歡上舞場。時常向外者借錢。昨天又適逢跑馬。是不是借錢不遂。招此奇禍？警探迄今晨一時仍在偵查中。

「續完」

★綺年玉貌富家小姐

竟·成·大·老·千

△兩局已騙得十四萬餘元
有關當局加緊偵查

香港一日訊。最近。年青美貌及曾受良好教育之富家女子。被人發覺秘密參與一個老千集團活動。而且成爲該老千集團在選擇下手對象之幕後引導人。

在過去三個月。據說該老千集團在該女子之引導下。曾經設下兩次手局。總共斬獲超過十四萬元。由於佈局詭秘。手段高明。因此直至現在。被千者仍蒙在鼓裏。茫然不知。

據說。老千人物。有建築商。出入口商或廠商等。攤食白鼠一上。而該女子。則由人家居九龍塘之華麗花園洋房。其父乃某貿易公司東主。因此出入均以豪華汽車代步 且經常在上流交際場所活動。現與一珠寶少東頗頻接觸。（該珠寶商少東最近不斷來往香港與仰光之間。販賣珠寶玉石）或爲秘友。

該女子何以會秘密參與老千集團活動。其親友均感撲朔迷離。僅知有知如馬所得。大部份均交與其密友代爲保管。故內幕中人揣測。此舉可能與該珠寶商少東有關。

內幕方面透露。去年底及元月初旬。老千集團曾透過該女子之關係。以午日及春茗爲題。在九龍塘一洋房內宴客。開席前後。該女子則與老千集團中人佈下賭局。赴宴濶佬。不知其中有詐。注碼越下越大。由深夜賭到黎明。

「未完」

新樓租貴舊樓亦升 迫遷風氣漸趨普遍

△業主收回屋宇
另收貴租或改建

澳門通訊．澳門市面各處建築屋宇業一片旺盛。新樓租值提高。連帶舊樓租金隨着提升。業主與住客因此常發生爭執。澳門法院方面。接受辦理屋宇糾紛案。爲數極多。

此間曾發生多宗大遷拆案件。最爲矚目者。是澳門有八間學校。現正面臨迫遷及關閉危機。跟着是崔家園多百餘人家之迫遷。現目。有一部份屋宇業主。將租出之屋宇收回而另加租牟利或作改建。致住客受到迫遷之苦。

雖然建築物日漸發達。對市面繁榮有助。可是對於面臨迫遷。租之升斗販夫走卒之貧苦市民。卻是苦不堪言。

穩寧埠 黃民園
JACK WONG
R.R. 3
VERNON, B.C.
本園還有
大小冬瓜
發行價平
寄費買者自理

顯地乾洗衣館
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 4-2642

領取快捷一点鐘有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居或住雲埠僑胞洗熨尤為妥當，保證脫除任何污痕斑点。專乾洗衣服，價錢相宜．僑胞惠顧特別歡迎，

卡城馬若夢會計事務所
PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS
101-1609 KENSINGTON ROAD
CALGARY, ALBERTA
電話：28-32135 住宅：27-74148

會計簿記
塡報入息
按年按月
兼理火燭
人壽汽車
燕梳事宜
僑胞委託
竭誠服務

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. CANADA
舞臺大戲錄音唱帶
雷鳴金鼓戰笳聲
林家聲 陳好逑 半日安 靚次伯 任冰兒 關海山 聯合主唱
常德會戰實錄長篇文藝小說
虎賁萬歲

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人嚜。厨刀肉刀。樹仔嚜剪刀鉸剪仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備 價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業餐館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯廚房用具，發刀义，發行價目從廉

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鑊蓋鑊脚刀欉太多目錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓

花旗加厚鋼鐵鍋

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋盖。士敏高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.,
Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

兆俊電器行
DON'S T.V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. MU 1-1538
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳眞機留聲機天線電爐雪櫃摩托及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意。

雲哥華埠 東方旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE: MU 3-9420
VANCOUVER 4, B.C.
華埠東方旅館
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
價錢特別相宜
司理 鄧世慶 余毓俊

Modern Shop, 295 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 Bus. MU 1-0614
Res. MU 4-9753
新時代公司
新張大減價
本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，
外埠顧客，特別歡迎，可採用C.O.D.寄付。
目錄函索即奉

秀子可使飛行極愉快

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客壹登DC-8 JET COURIER 噴射機，卽身處東方中蓋有中西味食美品奉客，供應豐富。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點爲樂於服務招待週到，班期便利。
日航更優待乘客，由温哥華埠飛東方，可轉三藩市羅生埠或檀香山採親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
温哥華埠 ZEnith 6800
JAPAN AIR LINES

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華埠適中
出入利便 房舍適宜
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啓

黃炳超
ING C. WONG
專門商業中西文會
及塡報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-143[illegible]
每月上門服務 依期不誤

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。櫃利極好。若有諸君圖此業者。照下列地址。函問或到來商議可也。
巴黎飡館仝人啓
Paris Cafe, P.O. Box 669, The Pas, Man.

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-5415
全部新式電髮儀器
摩登時髦冷氣批洗
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意